32003D0582

A TANÁCS 2003/582/KKBP HATÁROZATA
(2003. július 21.)
az Európai Unió és az Orosz Föderáció közötti megállapodás megkötéséről, ez utóbbinak Bosznia és Hercegovinában az Európai Unió Rendőri Missziójában (EUPM) való részvételéről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre, és különösen annak 24. cikkére,

tekintettel az elnökség ajánlására,

mivel:

(1) A Tanács elfogadta az Európai Unió Rendőri Missziójáról szóló, 2002. március 11-i 2002/210/KKBP együttes fellépést [1], valamint az Európai Unió Rendőri Missziójáról szóló 2002/210/KKBP együttes fellépés módosításáról szóló, 2003. február 27-i 2003/141/KKBP [2] és 2003. március 17-i 2003/188/KKBP [3] együttes fellépéseket.

(2) A 2002/210/KKBP együttes fellépés 8. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a harmadik államoknak az EUPM-ben való részvételével kapcsolatos részletes szabályokat az Európai Unióról szóló szerződés 24. cikke alapján megkötött megállapodások határozzák meg.

(3) Az elnökségnek a tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásáról szóló 2002. október 14-i tanácsi határozatnak megfelelően az elnökség megállapodást kötött az Orosz Föderációval az EUPM-ben való részvételéről.

(4) Az Európai Unió és az Orosz Föderáció megállapodott abban, hogy a megállapodás szövegét egy levélváltáshoz csatolják, a megállapodást pedig az aláírástól a hatálybalépésig ideiglenesen kell alkalmazni.

(5) E levélváltást alá kell írni, a megállapodást pedig az Európai Unió nevében jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

A levélváltást, valamint az ahhoz csatolt, az Európai Unió és az Orosz Föderáció közötti, ez utóbbinak az Európai Unió Rendőri Missziójában (EUPM) Bosznia és Hercegovinában való részvételéről szóló megállapodást az Európai Unió nevében a Tanács jóváhagyja.

A levélváltás és a megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

(1) A Tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy kijelölje a levélváltásnak az Európai Uniót jogilag kötelező aláírására jogosult személy(eke)t.

(2) A tanács elnöke felhatalmazást kap arra, hogy a levélváltásban említett értesítést elvégezze.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

4. cikk

Ez a határozat a kihirdetésének napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2003. július 21-én.

a Tanács részéről

az elnök

F. FRATTINI

---

[1] HL L 70., 2002.3.13., 1. o.
[2] HL L 53., 2003.2.28., 63. o.
[3] HL L 73., 2003.3.19., 9. o.